# ליעבע, האס אוז ראכע

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל־ס־ד.

(274־טע פארזעצונג)

— הא הא הא — דערקענט איהר אייער אמאליגע פריינדין עגדליך ווידער? האט זי מיט א טויפעלשען שפאט גע־לאכט, האב איך אייך ניט געזאגט, דאס מיר וועלען זיך ווידער זעהן? נו, יעצט ווייסט איהר עס וועניגסטענס ווער עס איז אייך ביינעשטאנען, ווער עס האט אייך דא אונטערשטיצט און האט אייך אלעס געגעבען — קאטהארינא ארלאוו סקי איז עס געווען, וואס איהר מיטלייד האט אייך ארויס געהאלפען.

היפטיג וויי ער וואלט א פראסק אין געזיכט געקריגען, אזוי איז ער צורוק גע־שפרונגען. אין דאן האט ער איהר אנגע־קוקט, ריכטיג ווי ער קען עס ניט פער־שטעהן, ווי דאס וואלט נאר א בייזער טרוים געווען, וואס האט איהם גענארט.

אין זי דאס ווירקליך געווען? אבער דער שטארקער געזיכט — די פערענדער טע פארב פון איהרע האאר — איין אנ־דער נאמען —

מיט א שטערקליכען זיפץ האט ער זיך אויפגעשטעלט — יעצט האט ער אלעס פערשטאנען, זיי האט מיט אזייכט א מאסקע, איין אנדער נאמען אנגענומען אים איהם זיכערער אין נעץ צו פאנגען.

און ער — א היכעלע ער איז בלויך און אהנונגסלאז אין דער פאסטע גענאנ־גען ביז די שטונדע האט איהם ענדליך די אויגען געעפענט.

א וואהנזיניגע פערצווייפלונג האט איהם געפאסט.

פון דיזער פרוים האנד, וועלכע ער האט א מאל מיט פעראכטונג פון זיך צוריקגעשטויסען, האט ער יעצט געשאנק און וואהלטהאטען צוגענומען, זי האט איהם פון עלענד צו דער שטאלצער הויב קייט אויפגעהויבען — דאס האט איהם פאסט פון זינען געבראכט.

— מיין הימעל, ווי זאל איך יעצט דאס געלד נעהמען, האט ער הייזעריג אויסגעשטויסען, און מיין שולד אייך אב־צוצאהלען? איהר האט מיר סימען גע־ליעהען, איהר זאלט דאס אבער ווידער האבען, איך וויל פון אייך קיין געשענק, איהר זאלט עס צוריק בעקומען!

א טייפעלשער שפאטישער לאכען האט פון איהר מויל געקלונגען.

— גלויבט איהר ווירקליך, דאס איהר וועט מיר דערמיט אבפערטיגען, בארא(?) און די נאנצע מיהע, די צייט וואס איך האב פיר אייך געאפפערט — ווי ווילט איהר מיר דאפיר בעצאהלען?

ער האט זיך פון אויפרעגונג ניט גע־קענט מעהר בעהערשען — מיט פלאטענ־דע אייגען איז ער צו איהר צוגעטרעטען.

— איהר האט א שענדליכען, גיע־דערטרעבטיגען שפיעל מיט מיר געטריב־בען, האט ער ציטערעניג פון אויפרע־גונג אויסגעשטויסען.

— איהר האט זעהר גוט געוואוסט דאס טרענק וועט אייער הילפע ענטזאגען און וואלט פון אייער האנד קיין פפעניג נענומען, און דעסהאלב האט איהר איהם דורך ליגען און בעטרוג צו זיך געצוי־גען, אום מיר צו פערנארען!

— וואהרהאפטיג, איך וועל עס אייך קיין מאל ניט דאנקען, פיר דאס וואס איהר האט פיר מיר געטהאן — און ווען איך זאל דאס דורך מיין שווער ארבייטען מיט די הענד פערדיגען, וועל איך אלע מעגליכקייטען אנווענדען, אייך יעדען פפעניג, וואס איהר האט פיר מיר געגע־בען, צוריק צו צאהלען!

די פירשטין האט זיך האסטיג אן א שטוהל אנגעבאפט, ריכטיג ווי זי וואלט מורא געהאט, זי זאל ניט אומפאלען.

יעצט, ווען זי האט אלעס פערלארען געזעהן, יעצט ווען איהר זא שפיציגע אויסגעקלערטער פלאן איז מיט איין שלאג ווי א קארטען הויז צוזאמען געפאל־לען — האט זי זיך אויך די מיהע מעהר ניט גענומען, איהרע וואהרע געפיהלען פיר איהם צו פערבארגען.

— הא, הא, הא, באראן, האט זי שניי דענד געלאכט מיר אב צוצאהלען וועט אייך אזוי לייכט ניט אנקומען! און אנבע טראכט אייער ארעמקייט, ענטזאג איך זיך און נאנצען דעם שולד פון אייך צו פאדערען — איך שענק אייך דאס געלד!

— פירשטין! בעליידיגט מיר ניט, איך וועל קיין פפעניג פיר זיך בעהאלטען און ווען איך זאל מיר זאגאר דאס געלד מיזען צוזאמען בעטלען, איהר זאלט עס ווידער האבען

— איהר זייט א נאר טרענק. האט די פירשטין קאלט געזאגט, איך האב עס נאך א מאל געפרופט. איך פון אמאל יעס העטען אריים צו רייסען — ווארום דורך דיזער ליעבע וועט איהר נאך צו גרונד געהן — איהר ווילט אבער גערע טעט ניט זיין — ליעבער געהט איהר בלינד צום אבגרונד!

— איך האב זעהר גוט געוואוסט, דאס אלס פירשטין ארלאוסקי קען איך אייך ניט העלפען, און דעסהאלב האב איך זיך פערמאסקירט — אבער איהר זייט אן אידיאט — אנשטאט די געבא טענע האנד אנצונעהמען און הויך ארויף שטייגען — ווארפט איהר זיך מיט דעם קאפ אין גרוב אין איהר וועט אין דעם אונטערגעהן!

— קאטהארינאס פריינדשאפט האט אייך יעצט אנגעזעהן און גליקליך גע־מאכט, קאטהארינאס פריינדשאפט אבער וועט אייך פערניכטען.

— היט זיך פיר מיר, טרענק — איך וועל דיזע שטונדע ניט פערגעסען, און איך וועל אויך זאגען, דאס אויף איהר זאלט וועגען קאטהארינא ארלאוו סקי דענקען — אזוי, לאנג ווי איהר וועט לעבען!

טרענק האט זיך צוזאמען גענומען, ער איז שרעקליך אויפגערעגט געווען, עס האט איהם געעקעלט וואס ער איז צו איהר, צו דיזער פערהאסטער ארין געפאל־לען — דיזע שטונדע איז איינע פון די פורכטבארסטע פון זיין לעבען געווען.

— איך האב פיר דער פיינדשאפט פון דער פירסטין ארלאוסקי קיין מורא ניט, זי מעג גענען מיר אינטרינירען און מיר מיט איהר האס פערפאלגען — מיר שיצט נאט דער אלמעכטיגער און אמאל יעס ליעבע

— לעבט וואהל, פירשטין — איך האף, דאס איך וועל פון מיינע פערפליכ־טונגען גענען אייך באלד לויז ווערען!

גלייך נאך דעם האט זיך די טהיר היינטער איהם געשלאסען —

א ווילדער אונהיימליכער לאכען האט היינטער איהם געקלונגען.

מיט אלע גליעדער ציטערענדיג, מיט דער אהנמאכט זיך ראנגלענדיג, איז די שעהנע פרוי מיט קייבענדען אטהעם און מיטען צימער געשטאנען.

— איך וועל דאס איהם אבציהלען האט עס ציטערענד פון איהר מויל גע־קלונגען, יעצט זאל ער צו גרונד געהן! צערשמעטערט — און טיעפסטען עלענד וועל איך איהם צו מיינע פיס זעהן, דאן — דאן ערשט וועל איך רוהיגער ווערען און וועל זיך פרופען דיזע שמאכטפאלע שטונדע צו פערגעסען!

— ער זאל נאך אן מיר געדענקען

— איך וועל פריהער ניט רוהען — ביז איך וועל איהם ניט האבען פערניכטעט!

די ראכע.

ווי א ראזענדער איז פראגין פאן טרענק פון הויז ארויסגעשטורעמט און איז דורך די דונקעלע, שמאלע גאסען געפלויגען, וואוהין ער זאל זיך וועגדען האט ער אין דעם אויגענבליק ניט גע־וואוסט — נור ווייטער, ווייטער, דאס איז זיין איינציגער געדאנק געווען, נור ווי דער צו זיי אין די הענד ניט אריינפאלען, ער האט געוואוסט דאס דאן איז ער פאר אימער פערלארען.

מיט א שטונדע שפעטער האט אן איינציגער רייטער, די עסטרייכישע הויפט שטאט פערלאזען.

ער האט פון א פרייגד אנדערע קליי דער און א פערד געלויפען און אזוי איז ער געריטען.

אבוואהל ער האט זיך, ווי ווייט עס איז איהם מעגליך געווען, ניט צו דער־קענען געמאכט, דאך האט ער שארף מיט די אויגען אויס'ן וועג געקוקט און דאס הארץ איז אין איהם שיער ניט צערש־פרונגען געווארען.

די פיסטאלען האט ער שוס פער טיג אין טאש געהאלטען.

ער איז ניט געפלויגען, וואס ווייטער ער איז געקומען איז איהם דאס הארץ אלס רוהיגער געווארען און דער שרעק פיר די עפפאלגער איז איהם געווייכען. דאך האט ער עס ניט געוואוסט, אויף זיי נע ניטער זיך לאזען צו זעהן.

אז ער איז אין אונגארן אנגעקומען, האט ער זיך ביז וויינעם א פערטרייטען פריינד דריי טאג אויפגעהאלטען — לענ־גער האט ער אבער זיין אויפרעגונג ניט געזעהנט בעצווייגען, דעם פלאן וואס ער האט אויס'ן וועג אויסגעארבייט, האט ער געוואלט וואס שנעלער אויספיהרען.

(פארצעצונג: פאלגט)


## בילינער פון פרינטינג

— די —

## עלאמ'ס קאבינעט דופליקייטארס

קען דרוקען 300 קאפיעס, סיי האנד־שריפט אדער טייפרייטינג

## פאר 20 ס.

שיקט נאך מוסטערען פון דער ארבייט צו דער

**נזשאנאל טייפרייטינג קא. למטד.**

78 וויקטארוא סט. טארא נטא


## אתרוגים

אצל הרב מאיר צבי ליזואי

איך מאך בעקאנט דאס איך האב שוין ערהאלטען די אתרוגים, זיי זענען זעהר גוטע כחורה, מובחרים שבמובחרים. איך וועל זיי פערקויפען אזוי בילינ־ווי נאר מעגליך. איך בעט וואס שיעלער אריינצושיקען די אדרעס. קומט אריין, אדער שיקט אייער אדרעס דורך פאסט־קארטי אדרעס פינקטליך אויסגעפיט־שרייבט: מ.צ. ליזואי, 108 באלדווין סט. טעלעפאן קאלעדזש 6903.

## דארפט איהר א טקות א מחזר א שנה טובה

קומט צום אלט בעקאנטען טוכר ספרים פ. סיימאן 74 עליזאבעט סטריט בילינער ווי איבעראל. קאנטרע אדרעס ווערען ראי־יעל און פינטליך בעהאנדעלט.

נאך איידער עס איז טאג געווארען, איז ער אין וואלד ארויסגעריטען.

אין דאס הארץ פון דעם אונגליקלי כען מאן האט נאר איין געדאנק געלעבט — די ראכע, ער האט פריהער ניט גע־קענט רוהען, ביז ער וועט זיך מיט זיי נע פיינד וואס האבען איהם אין אונגליק געשטירצט, אבדעכענען.

שטונדען לאנג איז שוין טרענק דורך דעם וואלד גערייטען, פינסטערע פלעגער האבען זיין זעעלע אויסגעפילט.

פלוצלינג האט ער דעם פערד אבגע־שטעלט, איבערקוקט האט ער זיך אין אלע זייטען ארום געקוקט, דאן איז ער פון זאטעל אראבגעשפרונגען און האט דעם פערד צו א בוים צוגעבונדען.

גלייך נאכדעם איז ער טיעף אין וואלד אריינגעגאנגען און האט זיך אויף א שמאלען וועג, וואס האט צו די פעל זען בערג געפיהרט, געגונען.


## כשרות דירעקטארי

עטאבלירט פון ועד הכשרות מיט די פעראייניגטע דריי רבנים צו אפשטעל לען די הפקרות אין טארא נטא.

די ועד הכשרות קצבים קויפען פלייש פון שלאכט הייזער וואו די שחיטה ובדיקה ווערט דורכגעפיהרט דורך דריי שוחטים און האלטען גי־אין זייערע שעפער טרפות צוזאמען מיט כשרות.

אונזערע שוחטים זיינען ניט קיין פלייש אגענטען, זונטאגדיגע בייטא־ניגע מוחלים אדער געוועזענע גע' אסר'טע, זיי זענע גענוג בעקאנט אלס די בעסטע שוחטים און האבען גענוג צייט צו אפהיטען אז די שחיטה זאל זיין בתכלית הכשרות אפילו פאר'ן פרומסטען אידען לכל הדעות.

אלע קצבים אין אויך אנדערע וואס האנדלען מיט כשרות, שחיטה עופות פלעצער, רעסטאראנען, וואורשט מאכער און בעקערס וועלכע וו־לען נאכקומען די רבנישע השגחה פאדערונגען זענען געבעטען צו געבען זייערע נעמען אין דיעזער דירעקטארי. מעלדען זיך צו ס. וועבער 233 סים־קא סטריט, ח. פאסטערניאק 227 יון ניווערסיטי עוו., ל. ראטשטיין 188 טשעסטנאט סטריט.

### בוטשערס

ד. א. קאהען 164 יארק סטריט
מענדעל גאלדמאן, 467 ריטשמאנד
אברהם דזשעקסאן 215 פארלאמענט
אברהם גרובער, 119 עגנעס סטריט
שלמה מענדעלסאן 75 עגנעס סטריט
ליבוש סאלקאוויטש 66 קענזינגטאן
משה בראקער 50 קענזינגטאן
אליעזר זימזאמער 71 טשעסטנאט
פ. טרגלית 5 סענט פעטריקס מארקעט 138 קווין וועסט.
מענדעל איטען 311 קווין איסט.
שמעון קעלמאן 206 אנטסמא עוו.
ל. זעלבער 153 מיקאל סטריט

יעקב סאליווי 42 דאנדעס
בנימין קאלכארי 115 סט. פעטריק
ישראל זימראה
121 גרעידזש עוועניו

### וואורשט

אליהו דאלגינס פון 442 אדעלייד סט.

### רעסטאראנען

ס. גאלדענבערג 63 עליזאבעטה סטריט

### עופות צום שעכטען

סט. פעטריקס מארקעט 138 קווין וו. 671½ ריטשמאנד וועסט

## שעכטער'ס

סטאק איז דער איינציגער פלאץ אין האמילטאן וואו אלע אידען, סיי האמילטאנער סיי פרעמדע קומען זיך צוזאמען. עס איז א פלאץ וואו איהר קריגט פון אלעמען דריי־גודס, קלאטהינג, מעגס פוירנישינגס און דאס גלייכען. אויך א גרויסען אויסוואהל פון אידיש נאציאנאלע, און רעליגיעזע ארטיקלען, ווי: טליתים, סדורים, ציצית, מזוזות, מחזורים, תפלין שנה טובה קארטען, אידישע מוזיק, אידישע ליטעראטור, ראמאנען, דיקשאנערס אלע טעגליכע און וועכענטליכע אידישע צייטונגען און זשורנאלען. איך גיב אויך ארויס חתונה לייסענס, סיטיזען פייפערס, שרייב אונטער אפידייוויטס, געוועצליכע דאקומענטען און זא ווייטער. סטאר איז אפען ביז 10 אוהר אבענדס. נעדענקט דעם אדרעס.

שעכטער, קארנער יארק און פארק, איין בלאק פון דעם סיטי האלל.

James L. SHEKTER
Justice of the Peace, Issuer of Marriage Licenses and Citizens Papers.

## גראסערי ביזנעס צו פערקויפען

סטאק און פיקטשורס $500,00. 6 רום־וואוינונג 25 דאלאר א מאנאט. איינגע־טרייטע ביזנעס פאר די לעצטע 5 יאהר. פרעגען, 28 יוקליד עוו.

8464—10—6)

## אדווערטייזט אין „אידישען זשורנאל"!

## כשרות דירעקטארי

### בהשגחה הרב מאיר צוי לעווי

די שטאדטישע ועד הכשרות בעט פאטראניזען נור דיעזע בוטשערס ווייל זיי קויפען פון די כשרסטע שלאכטהייזער וואס די כשרות איז על צד היותר טוב קיינע סרכות ווערט גענומען, שוחטים מומחים, דער רב איז ביי דער שחיטה ובדיקה יעדען מאהל.

שלמה גארדאן 65 עליזאבעטה סטריט,
מרדכי וואהל, 30 ארטהור סטריט
משה סילווערשטיין, 115 עגנעס סטריט
יוסף סקאב, 27 באלדווין
לייבאוויטץ 80 קענזינגטאן
חיים וויינבערג 60 קענזינגטאן
יצחק סילווערשטיין 147 עגנעס סטריט
פאללאק - זימרוד 155 מארקהאם טעל. קאלעדזש 7981.
נחמי' סאלקאוויטש 92 ארטהור
מרדכי פיינשטיין 270 פארלאמענט
בעל בערקין 707 קווין וועסט.
מרדכי ספערלינג 687 ריטשמאנד

## Real Estate

### צו פערענטעז

צו פערענטען א גרויסע, שעהנע רום פוירנישט אדער ניט געפוירנישט ביליג רענט. נאכפרעגען 109 מארקהאם סט.

8447—10—6)

צו פערענטען א סאליד בריק הויז מיט פארנים און אלע בעקוועמליכקייטען. אין קאר סטריט. נאכפרעגען 263 ריטש מאנד סט. דאס הויז איז אויך צום פער־קויפען, פרייז $2,600. מעש $100. פראנ־עדזש 100 ביי 18 מיט א ליין.

8453—10—6)

צו פערענטען א פלעט פון 3 רומס מיט די לייטעסט אימפרוואומענטס. נאך פרעגען 158 בעווערלי סט.

8471—10—9)

צו פערענטען 2 אדער 3 שעהנע ליכ־טיגע רומס מיט אלע קאנוויניענסס ביי איין אנשטענדיגע קאפעל, גלייך צו מופען. פרעגען 159 יוקלעד עוו.

8452—10—6)

## BUSINESS CHANCES

### ביזנעס מעגלעכקייטען

אן איינגעטרייטע פלאץ קלייניג און פרע־סינג צו פערקויפען. נאכפרעגען 94 עלי־זאבעטה סט.

8448—10—10)

צו פערקויפען איין פיאנא זעהר ביליג נאכפרעגען „זשורנאל" אפיס באקס 424

8443—10—6

### הייזער צו פערקויפען.

צו פערקויפען א הויז אין ראוזבערי עוו. קענען דעם וועסטערען האספיטאל, זעהר גוט געבויט און א קאמפאקטעם הויז, זזעבען רומס ביי דעקאריט, לייכ־טע בעדינגונגען. פרייז $4,500. טעלע־פאן היל. 2895.

8467—10—9)

## ארבייטער פערלאנגט

### פערלאנגט אפערייטארס פאר פא קעטס, סלייווס אונד ליינינגס ביי מענער־קוטס נאכפרעגען 68 עדע לייך סט. וועסט נארד אמעריקא טיילארס

פערלאנגט א פרעסער פאר א קלייניג און פרעסינג סטאל אדער אין אוועגד און שבת. נאכפרעגען 1½ בלור סט. איסט ל. קאהן.

8445—10—6)

פערלאנגט ביי מענער ארבייט פא־קעט מייקערס, ליינינג מייקערס, סים פרעסערס אויף איין באטען נייער. פרע־גען מר. קאהן 310 יאנג סטריט.

פערלאנגט פרעסערס, שניידער, אפ־רייטערס און פינישערס אויף מענס קאוטס בעסטע ווייזשעס וועס געצאהלט ווערען פרעגען ביי די ראיעל האלסיל טיילארס 569 קווין סט. וועסט, ערשטער פלאר.

8451—9—9)

2 אינטעלינענטע מיידלאך פערלאנ־גען א שעהנע רום מיט באדד אין איין אנ־שטענדיגע הויז. שרייבען „זשורנאל" באקס נאמער 425.

8444—10—8,

פערלאנגט א שניידער צו ארבייטען פון שטוב אדער ביי דער וואך גוטע ווייד־זשעס געצאהלט גאראנטירט סטעדי אר־בייט. נאכפרעגען די רוים עוו. קאסטאם טיילארינג קא. 218 רוים עוו.

8424—10—9)

פערלאנגט 2 בלעבערס, סטעדי אר־בייט און גוטע ווייזשעס צו די ריכ־טיגע לייטע. פרעגען סעמיוועלס 275 קווין סט. וועסט.

8459—10—8)

פערלאנגט א סיילסמאן עקספיריענס אין קלאדינג און דזשענטס פארנישינג. נאכפרעגען 201 יארק סט.

8456—10—8)

א יונגער מאן פערלאנגט בלויז באדד אין איין אנשטענדיגע פאמיליע, מוז זיין אין דעם געגענד פון קאלעדזש ביט־ווין יאנג און בעטהער סט. שרייבט איינ־צעלהייטען אין „זשורנאל" באקס 106.

8461—9—11)

פערלאנגט איין ליידים שניידער אויף איין פינישער ביי א ליידים מייליער, אין 842 דאווערקארט ראוד.

א גוטער פייפער הענגער פערלאנגט גוט ווייזשעס. פרעגען פיין 2088 דאנ־דעס סטריט, פאן דזשענקשאן 5171.

8465—10—10)

פערלאנגט באטען נייערינס און בוש לערס, גוטע ווייזשעס און סטעדי אר־בייט. פרעגען דענמאן 73½ ביי סטריט אדער 4 באלדווין סט.

8475—10—10)

די אפיסערס פון קאנגרעגייישאן שארית ישראל אנשי לידע אונוסטא עוו. שוהל התרה תחלים שארית ישראל און מזרחי תלמוד תורה שארית ישראל ווינ־שען אלע אידען פון טארא נטא בכלל, ובפרט איהרע מעמבערס צום גייעם יאהר א גמר חתימה טובה מיט אלע פירושים.

ג. קלינג, פרעזידענט.

8470

## אחינו בני ישראל

פערגעסט ניט דעם פסוק וואס איהר זאגט 3 מאל אלע טאג

### וקמדתם אותם ואת בניכם

און ברענגט אייערע קינדער אין תלמוד תורה 81 טשעסטנאט סט. ווי עס זיצט א שטענדיגער מלמד און א משגיח צו לער־נען תנ"ך און תלמוד ווי אויך שרייבען אידיש מיט די בעסטע לעהרער.

מיר מאכען קיין אונטערשיעד ארעם און רייך. נעדענקט און פערזאמט ניט די זעלטענע געלעגענהייט

הקאמיטע

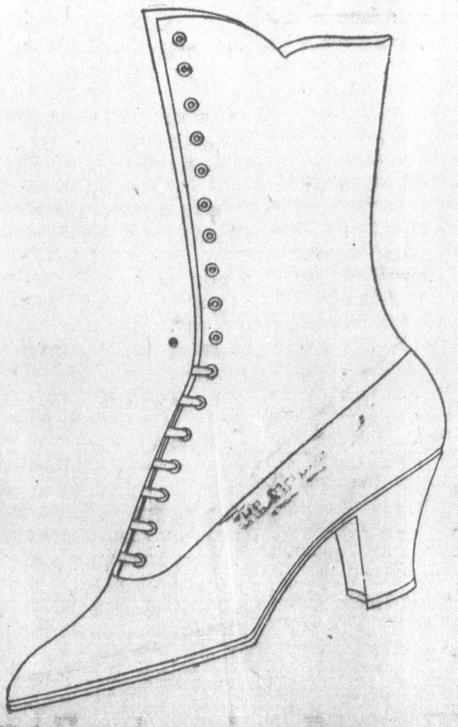
ווי אויך בעטען מיר צו פאטראניזיען אונזער ווירדיגען קאלעקטאר אברהם יצחק פיעשעווסקי וואו ער וועט קומען צו אייך אויף שבחות

מזן מאנאוויץ
[illegible] וסטרד קדמשין

אלע זיינען שוין איבערצייגט אז עס איז א קינסטלער א מוהל, און מסרה אנטשיין רופט איהם און איבערצייגט זיך אדרעס 233 בעווערלי [illegible] קאלעדזש 8033.


# באקראק בראס. 234 יאנג סט.

## ספעשעל סייל



### פרויען שיך

פיינע פרענטש קיד, פאטענט אדער ליים, נייעסטע סטיילס, הייקאט עפעקט, ווערטה $7.00 און $8.00

ספעשעל פאר דיעזע וואך

**4.95**

### קינדער שיך

זענען אלערדינג דוצירט צו ביליגע פרייזעז פאר אונזער יום־טוב אויספערקויף

מיר האבען איך א פראכטפאל שעהנעם אויסוואהל פון כאיעס שיך צו ביליגע פרייזען צוליעב יום־טוב

אלע זיינען זיינע אינטערעסירט

**Bachrack Bros.**

**234 YONGE STREET**



## ליעבע, האס אוז ראכע

אן אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל־ס־ד.

(274־טע פארזעצונג)

— הא הא הא — דערקענט איהר אייער אמאליגע פריינדין עגדליך ווידער? האט זי מיט א טויפעלשען שפאט גע־לאכט, האב איך אייך ניט געזאגט, דאס מיר וועלען זיך ווידער זעהן? נו, יעצט ווייסט איהר עס וועניגסטענס ווער עס איז אייך ביינעשטאנען, ווער עס האט אייך דא אונטערשטיצט און האט אייך אלעס געגעבען — קאטהארינא ארלאוו סקי איז עס געווען, וואס איהר מיטלייד האט אייך ארויס געהאלפען

היפטיג ווי ער וואלט א פראסק אין געזיכט געקריגען, אזוי איז ער צורוק גע־שפרונגען. אין דאן האט ער איהר אנגע־קוקט, ריכטיג ווי ער קען עס ניט פער־שטעהן, ווי דאס וואלט נאר א בייזער טרוים געווען, וואס האט איהם גענארט. אין זי דאס ווירקליך געווען? אבער דער שטארקער געזיכט — די פערענדער טע פארב פון איהרע האאר — איין אנ־דער נאמען —

מיט א שטערקליכען זיפץ האט ער זיך אויפגעשטעלט — יעצט האט ער אלעס פערשטאנען, זיי האט מיט אזייכט א מאסקע, איין אנדער נאמען אנגענומען אים איהם זיכערער אין נעץ צו פאנגען.

און ער — א היכעלע ער איז בלויך און אהנונגסלאז אין דער פאסטע גענאנ־גען ביז די שטונדע האט איהם ענדליך די אויגען געעפענט.

א וואהנזיניגע פערצווייפלונג האט איהם געפאסט.

פון דיזער פרוים האנד, וועלכע ער האט א מאל מיט פעראכטונג פון זיך צוריקגעשטויסען, האט ער יעצט געשאנק און וואהלטהאטען צוגענומען, זי האט איהם פון עלענד צו דער שטאלצער הויב קייט אויפגעהויבען — דאס האט איהם פאסט פון זינען געבראכט.

— מיין הימעל, ווי זאל איך יעצט דאס געלד נעהמען, האט ער הייזעריג אויסגעשטויסען, און מיין שולד אייך אב־צוצאהלען? איהר האט מיר סימען גע־ליעהען, איהר זאלט דאס אבער ווידער האבען, איך וויל פון אייך קיין געשענק, איהר זאלט עס צוריק בעקומען!

א טייפעלשער שפאטישער לאכען האט פון איהר מויל געקלונגען.

— גלויבט איהר ווירקליך, דאס איהר וועט מיר דערמיט אבפערטיגען, בארא(?) און די נאנצע מיהע, די צייט וואס איך האב פיר אייך געאפפערט — ווי ווילט איהר מיר דאפיר בעצאהלען?

ער האט זיך פון אויפרעגונג ניט גע־קענט מעהר בעהערשען — מיט פלאטענ־דע אייגען איז ער צו איהר צוגעטרעטען.

— איהר האט א שענדליכען, גיע־דערטרעבטיגען שפיעל מיט מיר געטריב־בען, האט ער ציטערעניג פון אויפרע־גונג אויסגעשטויסען.

— איהר האט זעהר גוט געוואוסט דאס טרענק וועט אייער הילפע ענטזאגען און וואלט פון אייער האנד קיין פפעניג נענומען, און דעסהאלב האט איהר איהם דורך ליגען און בעטרוג צו זיך געצוי־גען, אום מיר צו פערנארען!

— וואהרהאפטיג, איך וועל עס אייך קיין מאל ניט דאנקען, פיר דאס וואס איהר האט פיר מיר געטהאן — און ווען איך זאל דאס דורך מיין שווער ארבייטען מיט די הענד פערדיגען, וועל איך אלע מעגליכקייטען אנווענדען, אייך יעדען פפעניג, וואס איהר האט פיר מיר געגע־בען, צוריק צו צאהלען!

די פירשטין האט זיך האסטיג אן א שטוהל אנגעבאפט, ריכטיג ווי זי וואלט מורא געהאט, זי זאל ניט אומפאלען.

יעצט, ווען זי האט אלעס פערלארען געזעהן, יעצט ווען איהר זא שפיציגע אויסגעקלערטער פלאן איז מיט איין שלאג ווי א קארטען הויז צוזאמען געפאל־לען — האט זי זיך אויך די מיהע מעהר ניט גענומען, איהרע וואהרע געפיהלען פיר איהם צו פערבארגען

— הא, הא, הא, באראן, האט זי שניי דענד געלאכט מיר אב צוצאהלען וועט אייך אזוי לייכט ניט אנקומען! און אנבע טראכט אייער ארעמקייט, ענטזאג איך זיך און נאנצען דעם שולד פון אייך צו פאדערען — איך שענק אייך דאס געלד!

— פירשטין! בעליידיגט מיר ניט, איך וועל קיין פפעניג פיר זיך בעהאלטען און ווען איך זאל מיר זאגאר דאס געלד מיזען צוזאמען בעטלען, איהר זאלט עס ווידער האבען

— איהר זייט א נאר טרענק. האט די פירשטין קאלט געזאגט, איך האב עס נאך א מאל געפרופט. איך פון אמאל יעס העטען אריים צו רייסען — ווארום דורך דיזער ליעבע וועט איהר נאך צו גרונד געהן — איהר ווילט אבער גערע טעט ניט זיין — ליעבער געהט איהר בלינד צום אבגרונד!

— איך האב זעהר גוט געוואוסט, דאס אלס פירשטין ארלאוסקי קען איך אייך ניט העלפען, און דעסהאלב האב איך זיך פערמאסקירט — אבער איהר זייט אן אידיאט — אנשטאט די געבא טענע האנד אנצונעהמען און הויך ארויף שטייגען — ווארפט איהר זיך מיט דעם קאפ אין גרוב אין איהר וועט אין דעם אונטערגעהן!

— קאטהארינאס פריינדשאפט האט אייך יעצט אנגעזעהן און גליקליך גע־מאכט, קאטהארינאס פריינדשאפט אבער וועט אייך פערניכטען.

— היט זיך פיר מיר, טרענק — איך וועל דיזע שטונדע ניט פערגעסען, און איך וועל אויך זאגען, דאס אויף איהר זאלט וועגען קאטהארינא ארלאוו סקי דענקען — אזוי, לאנג ווי איהר וועט לעבען!

טרענק האט זיך צוזאמען גענומען, ער איז שרעקליך אויפגערעגט געווען, עס האט איהם געעקעלט וואס ער איז צו איהר, צו דיזער פערהאסטער ארין געפאל־לען — דיזע שטונדע איז איינע פון די פורכטבארסטע פון זיין לעבען געווען.

— איך האב פיר דער פיינדשאפט פון דער פירסטין ארלאוסקי קיין מורא ניט, זי מעג גענען מיר אינטרינירען און מיר מיט איהר האס פערפאלגען — מיר שיצט נאט דער אלמעכטיגער און אמאל יעס ליעבע

— לעבט וואהל, פירשטין — איך האף, דאס איך וועל פון מיינע פערפליכ־טונגען גענען אייך באלד לויז ווערען!

גלייך נאך דעם האט זיך די טהיר היינטער איהם געשלאסען —

א ווילדער אונהיימליכער לאכען האט היינטער איהם געקלונגען.

מיט אלע גליעדער ציטערענדיג, מיט דער אהנמאכט זיך ראנגלענדיג, איז די שעהנע פרוי מיט קייבענדען אטהעם און מיטען צימער געשטאנען.

— איך וועל דאס איהם אבציהלען האט עס ציטערענד פון איהר מויל גע־קלונגען, יעצט זאל ער צו גרונד געהן! צערשמעטערט